

---

## ESPACE FRANCOPHONE

---

### La littérature vietnamienne francophone : un renouveau est-il possible ?

Alain Guillemin, Tôn Thất Thanh Vân (France)

De la fin du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours, c'est-à-dire de l'époque coloniale à l'espace francophone, les écrivains vietnamiens de langue française ont publié près de 400 ouvrages (un inventaire précis reste à faire) illustrant tous les genres littéraires, en majorité des romans, mais aussi des recueils de nouvelles ou de contes, des biographies, des pièces de théâtre et des poèmes.

L'apparition de la littérature vietnamienne francophone est liée à la colonisation française et à l'influence culturelle qui en est la conséquence. Elle ne peut se développer que lorsque les élites vietnamiennes sont suffisamment occidentalisées et "francisées" pour former un public et un vivier d'auteurs.